

Palun ettevõttel Citadele Factoring OÜ vaadata läbi minu faktooringutaotlus, võttes arvesse:

I hereby request OÜ Citadele Factoring to review my application for factoring considering the following data:

Kuupäev _____
Date PP/DD KK/MM AAAA/YYYY

Koht _____
Place

Tel.: +372 7700000

faktooring@citadele.ee

Teave taotleja kohta / Information about applicant

Palun kasutage ainult suuri tähti ja tähistage vajalikud kastid ristikesega „X”
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Ärinimi Company name _____	Registrinumber Registration number _____
Põhilised tegevusalad, majandusharu Key areas of activity, industry _____	
Juriidiline aadress Legal address _____	
Tegelik aadress Actual address _____	
Telefon Telephone _____	E-post E-mail _____
Panga nimi Bank name _____	
Taotleja esindaja eesnimi, perekonnanimi Applicant's representative name, surname _____	Ametikoht Position _____
Isikukood Personal ID No _____	Esindaja telefoninumber Representative's telephone No _____
Sünniaeg (Eesti mitteresidentide ¹ puhul) Date of birth (for Estonia non-residents ¹) _____	
Seotud äriühingud Related companies _____	

Taotleja aktsionärid / Applicant's shareholders:

Eesnimi, perekonnanimi või aunimetus / Name, Last name or Title	Aktsiate arv / protsent Number of shares/ Percent	Liikme registrinumber, isikukood või sünniaeg / Member's registration number or personal ID number or date of birth	Registreerimisriik või asukohariik / Country of registration or Country of residence	Kodakondsus ja sünnikoht (sünniriik) / Citizenship and place (country) of birth
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____

Tegelik kasusaaja² on taotleja(te) aktsionär Tegelikud kasusaajad on muud isikud (täitke palun tegeliku kasusaaja deklaratsioon):
BO² is Applicant's shareholder (-s) BO are another persons (please, fill Beneficial owner declaration):

Kas mõni taotleja tegelikest tulusaajatest, aktsionäridest, juhatuse liikmetest või tegevdirektor on riikliku taustaga isik³, riikliku taustaga isiku pereliige⁴ või riikliku taustaga isikuga lähedalt seotud isik⁵?

Is any of applicant's BO, shareholders, members of Board, Chief Executive Officer a politically exposed person³, a family member of a politically exposed person⁴ or person closely associated with politically exposed person⁵?

___ Ei / No ___ Jah / Yes (täitke palun kliendi küsimustik / please, fill Client questionnaire)

Olemasolevad kohustused krediidasutuste ja muude finantsasutuste ees / Existing liabilities to credit institutions and other financial institutions

Kohustuste liik/ Type of liabilities (laen, liising / Loan, leasing)	Laenuandja / Lender	Kohustuste liigi tagatis ja garantii / Security and collateral for the type of liabilities	Tasumata summa, vääring / Outstanding sum, currency	Lõplik tasumisaeg / Date of full maturity	Igakuine makse / Monthly payment
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Taotleja tegevuste kirjeldus / Description of applicant's activity

Kaupade ja teenuste liigid _____ Võlgnike hulgas on taotlejaga seotud äriühinguid _____ Jah _____ Ei _____
Types of goods and services Related companies are among debtors ___ Yes ___ No

Soovitavad faktooringulepingu tingimused / Desired factoring agreement conditions

Maksimaalne edasilükkamine (päevades) _____ Ettemakse (%) _____
Maximum deferred payment (in days) Advance payment (%) _____
Faktooringupiirangud _____ Vääring _____
Factoring limit Currency _____

Taotlusele lisatud dokumendid / Documents appended to application

____ Esindaja passi või ID-kaardi koopia (originaal peab olema kättesaadav)/ Copy of representative's passport or ID card (original must be presented)

Muud dokumendid

Other documents

Märkus: kui käesoleval taotlusel ei saa ruumi puudusel esitada kogu nõutud teavet, palume lisada see teave eraldi paberilehel.

NB! OÜ Citadele Factoring võib vajadusel nõuda lisateavet.

Note: If all the required information cannot be provided in this application due to lack of space, please append this information on a separate sheet of paper.

NB! OÜ Citadele Factoring may require additional information in case of necessity.

Selgitused ja Mõisted/ Explanations and Definitions

¹**Mitteresident** – füüsiline isik, kes ei ole Eesti Vabariigi rahvastikuregistris registreeritud ja kellele pole määratud Eesti isikukoodi.

¹**Non-resident** - a natural person who is not registered in the Population Register of the Republic of Estonia and to whom a personal identity number of Estonia has not been granted.

²**Tegelik kasusaaja** – füüsiline isik, kes on kliendi (juriidilise isiku) omanik või kes kontrollib klienti või kelle nimel, heaks või huvides luuakse ärisuhte või tehakse mõnikord tehinguid ning kes on vähemalt: - juriidiliste isikute puhul füüsiline isik, kellele kuulub otsese või kaudse osaluse kaudu vähemalt 25% juriidilise isiku osakapitalist või hääleõiguslikest aktsiatest või kes kontrollib seda otseselt või kaudselt; - õiguslike üksuste puhul füüsiline isik, kellele kuulub või kelle huvides õiguslik üksus asutatakse, luuakse või seda käsitatakse või kes kontrollib seda otseselt või kaudselt, sealhulgas asutaja, asutajaliik või sellise üksuse järelevalvataja (juht).

²**Beneficial owner** is a private individual who owns or controls, directly or indirectly, at least 25 per cent of the Client's share capital or total number of voting shares, or who otherwise controls the Client's business; or who has, directly or indirectly, the right to the Client's property, or who controls, directly or indirectly, at least 25 per cent of a legal entity other than a merchant; or for the benefit or interests of which business relationships are established /a transaction is performed with the Bank. A political party, association or cooperative society shall be deemed the beneficial owner of the respective political party, association or cooperative society.

³**Riikliku taustaga isik** – füüsiline isik, kes täidab või on täitnud Eesti Vabariigi või välisriikides avaliku võimu olulisi ülesandeid: riigipea, riigi haldusüksuse (kohaliku omavalitsuse üksuse) juht, valitsusjuht, minister, ministri asetäitja või ministri asetäitja, riigisekretär või muu kõrgem ametnik valitsuses või riigi haldusüksuses (kohaliku omavalitsuse üksuses), parlamendi liige või muu sarnase seadusandliku organi liige, erakonna juhtorganite (juhatus) liige, konstitutsioonikohtu kohtunik, kõrgema kohtu kohtunik või muu taseme kohtu kohtunik (kohtuasutuste liige), kõrgeima revisjoniasutuse (auditiasutuse) nõukogu või juhatus liige, keskpanga nõukogu või juhatus liige, suursaadik, asjuriid, kõrgem ohvitser relvajõududes, riigiettevõtete haldus- või järelevalveorganite liige, rahvusvahelise organisatsiooni direktorid, asedirektorid ja juhatus liikmed või samaväärse funktsiooni täitjad (direktor, asedirektor) või isik, kes on kõnealuses organisatsioonis sarnasel positsioonil.

³**A politically exposed person** – a natural person, who in the Republic of Estonia or in foreign countries occupies or has been entrusted with prominent public functions: head of State, head of state administrative unit (municipality), head of government, minister, deputy of minister or deputy of minister's deputy, state secretary or other upper level official in government or state administrative unit (municipality), member of parliament or member of other similar legislative bodies, member of governing bodies (board) of a political party, judge of constitutional court, judge of higher court or judge in a different level court (member of court institutions), member of highest revision (audit) institution council or board, member of central bank's council or board, ambassador, charge affaires, chief officer in the armed forces, member of management or supervisory bodies of State – owned enterprises, directors, deputy directors and member of the board or equivalent function of an international organization (director, deputy director), or a person who is in a similar position in this organization.

⁴**Riikliku taustaga isiku pereliige** – sellise isiku abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses olev isik (ainult juhul, kui teda vastava riigi seaduste kohaselt sellisena käsitletakse), laps, poliitilise taustaga isiku abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses oleva isiku laps, tema abikaasa või abikaasaga sarnases staatuses olev isik, vanem, vanavanem, lapselaps, õde või vend.

⁴**Family member of a politically exposed person** - politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status (considered as such only if the law of according state stipulate this status), child, or a child of politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status, his spouse or a person similar to spouse status, parent, grandparent, grandchild, brother or sister.

⁵**Riikliku taustaga isiku lähedane kaastöötaja** – füüsiline isik, kellel on riikliku taustaga isikuga lähedased äri- või muud suhted, kes on osanik samas juriidilises isikus nagu riikliku taustaga isik või isik, kes tegeliku kasusaajana omab täielikult juriidilist isikut või lepingulist õiguslikku üksust, mis on teadaolevalt asutatud riikliku taustaga isiku kasuks.

⁵**Person closely associated with politically exposed person** – natural person who has business or other type of close relationship with politically exposed person, who is a shareholder in the same legal entity as politically exposed person, or who has sole beneficial ownership of a legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person.

Taotleja / Applicant

Käesolevat taotlust allkirjastades kinnitab taotleja oma esindaja kaudu, et esitatud ja esitatavad andmed on täpsed, täielikud ja kehtivad, ning annab ettevõttele OÜ Citadele Factoring voli taotleda ja võtta vastu teavet taotleja või tema esindajate kohta, mis tahes viisil, mis tahes osapoolelt ja samuti avalikult juurdepääsetavatest andmebaasidest, sh krediidiregistrist.

Taotleja nõustub sellega, et Citadele Factoring edastab teavet taotleja ja tema tehingute kohta ettevõttele AS Citadele banka Eesti filiaal ja ettevõtetele selle kontserni piires ning et OÜ Citadele Factoring saab teavet, samas kui AS Citadele banka Eesti filiaal ja ettevõtte selle kontserni piires edastavad teavet taotleja ja tema tehingute kohta ettevõttele OÜ Citadele Factoring. Juhul kui taotleja esitab ebatõest teavet, kannab ta vastutust kehtivate õigusaktide kohaselt ja ettevõttele OÜ Citadele Factoring on õigus käesoleva taotluse alusel sõlmitud lepingust ühepoolselt taganeda. Allkirjastades käesoleva taotluse, kinnitan, et olen teadlik sellest, et OÜ Citadele Factoring ja AS Citadele banka Eesti filiaal töötlevad minu andmeid järgmistel eesmärkidel: faktooringuteenuste osutamine, nimetatud teenustega seonduv infovahetus, teenustasude ja muude maksete saamiseks, lepinguliste kohustuste täitmiseks, seal hulgas krediitvõime hindamiseks ja avalikest registritest teabe hankimiseks profiilanalüüsi ja automatiseeritud individuaalsete otsuste tarvis (krediitvõime hindamise korral), tingimusel, et minu õigused on tagatud www.citadele.ee asuvate isikuandmete töötlemise reeglite kohaselt.

By signing this application applicant, in the shape of his/her representative, certifies that the provided and providable data is accurate, complete and valid, and authorizes OÜ Citadele Factoring to request and receive information about applicant or his/her representatives by any means from any other parties and publicly available data bases, incl. the Credit Register. The applicant hereby consents that OÜ Citadele Factoring shall provide information about applicant and his/her transactions to AS Citadele banka Eesti filiaal and enterprises within its group, and that OÜ Citadele Factoring shall receive information whereas AS Citadele banka Eesti filiaal and enterprises within its group shall provide information about applicant and his/her transactions to OÜ Citadele Factoring. If applicant provides untruthful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and OÜ Citadele Factoring shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application. By signing this application applicant, in the shape of his/her representative, is informed that OÜ Citadele Factoring and AS Citadele banka Eesti filiaal processes personal data for the following purposes: provision of factoring services, communication in connection with the mentioned services, for fulfilment of the obligations specified in a contract, providing that person's rights are exercised in accordance with the OÜ Citadele Factoring and AS Citadele banka Eesti filiaal Privacy Protection Rules available at www.citadele.ee.

Taotleja esindaja eesnimi ja perekonnanimi

Name, surname of applicant's representative

Allkiri

Signature

Töötaja, kes taotluse vastu võttis

Application accepted by (employee)

Kuupäev

Date

Allkiri

Signature

Juriidilise isiku lepingu lisa faktooringutehingu taotlusele

Appendix to legal entity's application for factoring transaction

Tel.: +372 7700000
faktooring@citadele.ee

Kuupäev _____
 Date PP/DD KK/MM AAAA/YYYY

Koht _____
 Place _____

Palun kasutage ainult suuri tähti ja tähistage vajalikud kastid ristikesega „X”
 Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Ostja nimi

Buyer's name _____

Registri number

Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi

Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiidex)

Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post

E-mail _____

Telefon

Telephone _____

Äripartner alates:

Trade partner since _____

Arvete arv kuus

Number of invoices per month _____

Edasi lükatud makseid _____ päeva

Deferred payments in _____ days

Keskmine makseviivitus _____ päeva

Average overdue time _____ days

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul

Turnover with customer during the last 6 months _____

Arve keskmine summa

Average invoice sum _____

Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ %

Proportion of returned goods _____ %

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Vääring

Currency _____

Riski katmine

Risk coverage

Jah

Yes

Ei

No

Ostja nimi

Buyer's name _____

Registri number

Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi

Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiidex)

Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post

E-mail _____

Telefon

Telephone _____

Äripartner alates:

Trade partner since _____

Arvete arv kuus

Number of invoices per month _____

Edasi lükatud makseid _____ päeva

Deferred payments in _____ days

Keskmine makseviivitus _____ päeva

Average overdue time _____ days

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul

Turnover with customer during the last 6 months _____

Arve keskmine summa

Average invoice sum _____

Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ %

Proportion of returned goods _____ %

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Vääring

Currency _____

Riski katmine

Risk coverage

Jah

Yes

Ei

No

Ostja nimi

Buyer's name _____

Registri number

Registration number _____

Äriühingu esindaja eesnimi, perekonnanimi

Name, last name of company's representative _____

Address (riik, linn, tänav, maja, postiidex)

Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-post

E-mail _____

Telefon

Telephone _____

Äripartner alates:

Trade partner since _____

Arvete arv kuus

Number of invoices per month _____

Edasi lükatud makseid _____ päeva

Deferred payments in _____ days

Keskmine makseviivitus _____ päeva

Average overdue time _____ days

Käive kliendiga viimase 6 kuu jooksul

Turnover with customer during the last 6 months _____

Arve keskmine summa

Average invoice sum _____

Keskmine tagasitoodavate kaupade väärtus _____ %

Proportion of returned goods _____ %

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Praegune laekumata summa

Current outstanding amount _____

Vääring

Currency _____

Riski katmine

Risk coverage

Jah

Yes

Ei

No

Taotleja / Applicant

Allkirjastades käesoleva taotluse lisa, kinnitab taotleja, et ettevõttele OÜ Citadele Factoring esitatud teave on täpne, täielik ja kehtiv. Samuti kohustub taotleja tasuma arve, mille OÜ Citadel Factoring esitab vastavalt oma faktooringutehingute kehtivale hinnakirjale faktooringutehingu läbivaatamise eest.

By signing this appendix to the application applicant acknowledges that the information submitted to OÜ Citadele Factoring is accurate, complete and valid. Applicant also commits to pay the invoice for reviewing the factoring transaction issued by OÜ Citadele Factoring in accordance with its effective price list for factoring transactions.

Taotleja esindaja eesnimi, perekonnanimi

Name, surname of applicant's representative _____

Allkiri

Signature _____